

BO: THE PURPOSE OF TEPHILLIN (& ALL MIZVOT)

Gavriel Z. Bellino – January 13, 2016

ספר שמות יג

16 And it shall be for a sign upon thy hand, and for frontlets between thine eyes; for by strength of hand the LORD brought us forth out of Egypt.

טז וְהָיָה לְאוֹת עַל-יָדְכָה, וּלְטוֹטָפֿת בֵּין עֵינֶיךָ: כִּי בְּחֹזֶק יָד, הוֹצִיאָנוּ יְהוָה מִמְצָרַיִם.

Nachmanides on Exodus 13:16

ULTOTAPHOTH BETWEEN THINE EYES. No affinity is known to this word. Linguists, however, associated it with the expressions: "vhateiph (And speak) to the south," "And my word titoph (dropped) upon them." The figurative usage thereof is based on the verse: "And the mountains shall drop (v'hitiphu) sweet wine." Thus the verse is saying that you should make the exodus from Egypt a sign upon your hand, and between your eyes a source for discourse distilling as the dew upon those that hear it. Our Rabbis, however, have called an object which lies upon the head totaphoth, just as they have said: "A woman] may not go out [on the Sabbath] with a totepheth or head bangles." Rabbi Abahu said: "What is totepheth? It is a forehead band extending from ear to ear." Now it is the Rabbis [of the Talmud] who are the [true Hebrew] linguists, as they spoke the language and knew it and it is from them that we should accept [the explanation of the word ultotaphoth. Now Scripture says totaphoth [in the plural] and not totepheth [in the singular] because there are many compartments in the phylacteries, just as we have received their form from the holy fathers who saw the prophets and the ancient ones up to Moses our teacher doing so.

<u>פרוש הרמב"ן על ספר</u> שמות יג:טז

(טז) וּלְּמוֹמֶפֹת בֵּין עֵינֵיךְ. אֵין לַמְּלָה הַוֹּאת מִשְׁפַּחַה יִדוּעַה, אֲבָל בַּעֵלֵי הַלָּשוֹן יַחִשְׁבוּ לְיַחֶס אוֹתַהּ אֵל לַשוֹן: וָהַטֵּף אָל דַרוֹם (יַחָזַקָאל כ״א, ב׳.), וְעַלֵימוֹ תִּטֹף מִלַּתִי (אִיוֹב כ״ט, כ״ב.), עַנְיֵן משאל מן: וַהַּטִּיפוּ הַהַרִים עַסִיס (עַמוֹס ט׳, י״ג.), יאמר שַתּעשה מִיצִיאַת מִצְרַיִם ״עַל יַדְךָ אוֹת וּבֵין עִינֵיךְ דְּבּוּר״, יְזַל כַּטַל עַל שוֹמְעַיו. אֲבָל רַבּוֹמִינוּ יִקְרְאוּ הַדְּבָר הַמֻּנְּח בּרֹאשׁ ״טוֹטַפוֹת״ כִּמוֹ שֵׁאָמְרוּ (שַׁבָּת נ״ז:): לא בטוטפת ולא בְּסַנְבּוֹטִין, וְאַמֵּר רַבְּי אַבַהוּ אֵי זָהוּ טוֹטֵפֶת הַמַּקֶפֶת מֵאֹזֶן לְאֹזֶן (שַם:), וָהָם בַּעַלֵי הַלָּשׁוֹן שַׁמִּדַבִּרִים בּוֹ ויוֹדְעֵים אוֹתוֹ וּמֶהֶם רַאוּי לְקַבְּלוֹ. וְאָמֵר טוטפות ולא אַמַר ״טוטפת״ בַּעבוּר שֶׁהֶם בַּתִּים רַבִּים כַּאֲשֵׁר קבַּלְנוּ צוּרָתָם מִן הַנָּבִיאִים שראו הַקְּדוֹשִׁים והקדמונים עושים כַּן עַד משה רַבֵּנוּ.

Now the fundamental reason of this commandment is that we lay the script of the exodus from Egypt upon the hand and upon the head opposite the heart and the brain, which are the pivots of thought. Thus we are to inscribe the Scriptural sections of Kadesh and v'Haya ki y'viacha and enclose them in the phylacteries because of this commandment wherein we were charged to make the exodus from Egypt for frontlets between our eyes. Shema and V'haya im shamoa because we are charged to have the commandments also for frontlets between our eyes, as it is written: "And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and they shall be for frontlets between thine eyes." This is why we also inscribe these two sections for frontlets [even though the exodus is not mentioned in them], for they contain the commandments of the Unity of God, the memorial of all commandments, the doctrine of retribution, which states that the consequence of disobeying the commandments is punishment and that blessings come in the wake of obedience and the whole foundation of the faith. Now of the phylactery of the arm, Scripture says, "And it shall be for a sign unto thee upon thy hand," which the Rabbis explained as referring to the left arm, which is opposite the heart.

וְהָנָּה שֹׁרֵשׁ הַמִּצְוָה הַוֹּאת שֵׁנַנִּיחַ כְּתַב יְצִיאַת מִצְרַיִם עַל הַיָּד וְעַל הָרֹאשׁ פָּנֵגֶר הַלֶּב וְהַמֹּחַ שָׁהָם מִשִׁכְּנוֹת הַמַּחִשָּבָה. וָהְנֵּה נְכָתֹב פַּרָשַׁת קַדָּשׁ (לְעֵיל פְּסוּקִים ב׳־י׳.) וָהַיָה כִּי יִבִיאָך (פִּסוּקִים י״א־ט״ז.) בְּטוֹטָפוֹת מְפָּנֵי הַמְּצָוָה הַוֹּאת שֵׁנִצְטַוְינוּ בַּהֶם לַעֲשׁוֹת טוֹטַפוֹת בין מִצְרֵיִם וּבְפַרַשַׁת שָׁמֵע וְהֵיָה אָם שַׁמוֹעַ נִצְטַוְינוּ שַׁנַעֲשָה הַמְּצִוֹת גַּם כֵּן טוֹטָפוֹת, דְּכִתִיב: וָהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֵה אֲשֵׁר אַנֹכִי מִצַּוּךְּ הַיּוֹם עַל לְבַבֶּך, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיךְ (דְּבָרִים ו׳, ו׳. ח׳.), וּלְכַךְ אַנוּ כּוֹתְבִים גַם שָׁתִּי הַפַּרַשִּׁיוֹת הָהֵן לְטוֹטַפוֹת שֵׁהֵם מִצְוַת הַיחוּד וְזַכָרוֹן כַּל הַמְצְוֹת וְעַנְשֵׁן וּשְּׁכָרָן וְכָל הַשֹּׁרֵשׁ בֵּאֵמוּנָה. וְאָמַר בְּשֵׁל יָד: וְהָיָה לְּךְ לְאוֹת עֵל יַדְכָה (כָּאן), וְדַרְשׁוּ בּוֹ (מְנְחוֹת ל״ו:) שהוא שמאל שהלב נוטה לו.

THE FOUR PORTIONS OF TEFILLIN			
1. Kadesh li	2. v'Haya ki y'viacha	3. Shema	4. V'haya im shamoa
(Sanctify unto Me)	(And it shall be when	(Hear O Israel)	(And it shall come to
	God shall bring thee)		pass, if ye shall
			hearken)
Exodus	Exodus	Deuteronomy	Deuteronomy
13:1-10	13:11-16	6:4-9	11:13-21

By way of the Truth, the verse, "it is because of zeh (this) which God did for me" is similar to "zeh (this) is my God, and I will glorify Him." The verse here thus states that it was because of His name and His glory that He did for us and brought us forth out of Egypt. And "this" shall be for a sign unto thee on the arm of your strength, just as it is written, "For Thou art the glory of their strength. Thus the sign [of the phylactery] is similar to the sign of circumcision and the Sabbath. And since all [emanations] are one perfect unity, which is alluded to in "the sign" on the arm, our ancestors have received the tradition from Moses, who received it from the mouth of the Almighty, that [all four sections of Scripture inscribed in the phylacteries, as described above], are encased in one compartment. This is something like Scripture says, achothi kalah because it is united and comprised of the thirty two paths of wisdom [with which the world was created], and it is further written, "His left hand is under my head."

Then Scripture says, "And it shall be for a memorial between thine eyes," meaning that we are to lay them at the place of remembrance, which is between the eyes, at the beginning of the brain. It is there that remembrance begins by recalling the appearances after they have passed away from us. These frontlets circle around the whole head with their straps, while the loop rests directly over the base of the brain which guards the memory. And the expression, between your eyes, means that they are to be placed upon the middle of the head, not towards one side. It may be that in the middle of the head, there are the roots of the eyes and from these stems the power of sight. Similarly, the verse, "Nor make ye any baldness between your eyes for the dead," It is to explain this point, that He reverts here and says "ultotaphoth between your eyes." This is in order to explain that the commandment is not fulfilled by placing the phylactery between the eyes bottomward, but rather it is to be placed high on the head where it is to be there like totaphoth, He uses the plural form because the compartments in the phylactery of the head are many, as we have received the form by Tradition.

שַׁאַמַר מה האמת בַעבור זה עשה ה' לִי (לְעֵיל פַּסוּק ח׳.), כִּי כָּמוֹ: זָה אֵלִי וְאַנְוָהוּ (לְהַלָּן ט״ו, ב׳.), יאמר כִּי בַּעֲבוּר שָׁמוֹ וּכְבוֹדוֹ עֲשָה עִמְנוּ וָהוֹצִיאַנוּ מִמְצְרַיִם, וְהָיָה זֵה לְךְּ לְאוֹת עַל זְרוֹעַ עַזְּךָ, כְּטַעַם: כִּי תִפְאֶרֶת עֻזְּמוֹ אָתָּה (תָּהָלִים פ״ט, י״ח.). וְהָנֵּה הָאוֹת כָּאוֹת הַמִּילַה (בָּרָאשִׁית י״ז, י״א.) וְהַשַּׁבַּת (לְהַלָּן ל״א, י״ג. ט״ז.). וּבַעֲבוּר שֲׁהַכּּל בְּכְלֵל הוּא הַאוֹת עַל הַיַּד הַעִתִּיקוּ אֲבוֹתִינוּ מִמּשֵׁה מִפִּי הַגָּבוּרֵה שֵׁיָהָיֵה בַּיִת אָחַד כַּעִנָין שֵׁאַמַר הַכַּתוּב: אַחֹתִי כַלַּה (שִׁיר הַשִּׁירִים ה׳, א׳.), בַּעַבוּר שָׁהִיא מְתָאַחֶדֶת וּכְלוּלָה מְל״ב נְתִיבוֹת, וּכְתִיב: שְמֹאלוֹ תַּחַת לְרֹאשִׁי (שָׁם د', ۱'.).

וְאָמַר, וּלְזִכָּרוֹן בֵּין עִינֵיךְ (פְּסוּק ט׳.), שֶׁיַנְּחוּ בִּמְקוֹם הַזִּכָּרוֹן בֵּין הָצֵינַיִם שֶׁהוּא רָאשִׁית הַמֹּחָ, וָהוּא תִּחָלַת הַזְּכַּרוֹן וּמַצַמַד מִלְפַנֵיו, אחרי והם הָפַּרַדַן הצורות אָת כַּל הָרֹאשׁ בִּרְצוּעוֹתֵיהֶם, מקיפים וְהַקַשֵּׁר שָהוּא עַל אַחַרִית הַמֹּחַ הַמְשַׁמֵּר וּלִשוֹן עיניד, בֵין הַזְּכִירָה. בּאָמְצַעוּת הַרֹאשׁ לֹא מִצַּד אָחָד, אוֹ שֵׁשָּׁם שַׁרְשֵׁי הַעֵּינַיִם וּמִשַׁם יִהְיָה הַרְאוּת. וְכֵּן: בֵּין עֵינֵיכֵם לָמֵת, קַרַחַה תשימו וּלְפַרֵשׁ זֵה חָזַר וּאָמֵר וּלְטוֹטָפֹת (כָּאן) ּלָבַאָר שֵׁאָין הַמָּצְוָה בֵּין הַעֵּינַיִם לְמַטָּה, אַבַל בִּגֹבַה הָרֹאשׁ מֻנָּחִים שַׁם כִּטוֹטָפוֹת. וְאָמֵר לְשׁוֹן רַבִּים שֵׁהֵם בָּתִּים רַבִּים כַּאֲשֵׁר קבַלנו.

And now I shall declare to you a general principle in the reason of many commandments. Beginning with the days of Enosh when idol worship came into existence, opinions in the matter of faith fell into error. Some people denied the root of faith by saying that the world is eternal; they denied the Eternal, and said: It is not He [Who called forth the world into existence]. Others denied His knowledge of individual matters, and they say, "How doth God know? And is there knowledge in the Most High?" Some admit His knowledge but deny the principle of providence and make men as the fishes of the sea, that God does not watch over them and that there is no punishment or reward for their deeds, for they say the Eternal hath forsaken the land. Now when God is pleased to bring about a change in the customary and natural order of the world for the sake of a people or an individual, then the voidance of all these [false beliefs] becomes clear to all people, since a wondrous miracle shows that the world has a God Who created it, and Who knows and supervises it, and Who has the power to change it. And when that wonder is previously prophesied by a prophet, another principle is further established, namely, that of the truth of prophecy, that God doth speak with man, and that He revealeth His counsel unto His servants the prophets, and thereby the whole Torah is confirmed.

This is why Scripture says in connection with the wonders [in Egypt]: "That thou [Pharaoh] mayest know that I am the Eternal in the midst of the earth,"which teaches us the principle of providence, i.e., that God has not abandoned the world to chance, as they [the heretics] would have it; "That thou mayest know that the earth is the Eternal's" which informs us of the principle of creation, for everything is His since He created all out of nothing; "That thou mayest know that there is none like Me in all the earth," which indicates His might, i.e., that He rules over everything and that there is nothing to withhold Him. The Egyptians either denied or doubted all of these [three] principles, [and the miracles confirmed their truth]. Accordingly, it follows that the great signs and wonders constitute faithful witnesses to the truth of the belief in the existence of the Creator and the truth of the whole Torah.

וַשַּהָּה אֹמַר לְךָּ כָּלָל בִּטַעַם מִצְוֹת רַבּוֹת. הַנָּה מֵצֵת הֱיוֹת עֲבוֹדַת גִּלּוּלִים בַּעוֹלַם מִימֵי אֵנוֹשׁ הָחֶלוּ הַדֵּעוֹת לְהִשְׁתַּבֶּשׁ בַּאָמוּנַה, מֶהֶם כּוֹפְרִים בַּעִקָּר וְאוֹמְרִים כִּי הָעוֹלָם קַדְמוֹן, כִּחֲשׁוּ בַּה׳ וַיֹּאמִרוּ לֹא הוא, ומהם מַכְחִישִׁים בִּידִיעַתוֹ הַפְּּרָטִית וְאַמְרוּ: אֵיכָה יַדַע אָל וְיֵשׁ דְעַה בְּעֵלִיוֹן (תַּהְלִּים ע״ג, י״א.), וּמֵהֶם שֵׁיּוֹדוּ בַּיִדִיעַה וּמַכְחִישִׁים בַּהַשְׁגַּחָה וְיַצֵשׁוּ אָדָם כִּדְגֵי הַיָּם שַׁלֹא יַשָּׁגִּיחַ הָאֵל בָּהֶם וְאֵין עִפְּהֶם עֹנֶשׁ אוֹ שַׂכַר, יֹאמָרוּ: עַזַב ה׳ אָת הַאַרֵץ. וכאשר ירצה האלהים בעדה או בּיַחיד ויעשה עַמַהָם מופת בִּשִׁנוּי מִנְהָגוֹ שֶׁל עוֹלֶם וְטִבְעוֹ, יִתְבָּרֵר לַכֹּל בִּטוּל הַדִּעוֹת הָאֵלֶה כַּלָם, כִּי הַמּוֹפֵת הַנִּפְלָא מוֹרֵה שֵׁיֵשׁ לָעוֹלָם אֱלֹהַ מְחַדְשוֹ, וְיוֹדֵעַ וּמַשְׁגִּיחַ וְיָכוֹל. וְכַאֲשֶׁר יִהְיֵה הַמּוֹפֶת הַהוּא נְגְזַר תִּחְלַה אַמִתַת עוד ממנר נַבִיא יתברר הַנְּבוּאָה, כִּי יְדַבֵּר הָאֱלֹהִים אֵת הָאָדָם וִיגַלֶּה סוֹדוֹ אֶל עֲבָדִיו הַנְּבִיאִים, וְתִתְקַיֵּם עם זה התורה כַּלָה.

וְלָכֵן יֹאמֵר הַפָּתוּב וְלָכֵן יֹאמֵר הַפָּתוּב בַּמּוֹפְתִים: לְמַעֵן תִּדַע כִּי אֲנִי ה׳ בְּקֶרֶב הָאָרֶץ (לְעִיל ח׳, י״ח.), לְהוֹרוֹת עַל הַהַשְׁגָּחָה, כִּי לֹא עָזַב אוֹתָהּ לַמִּקְרִים בְּדַעְתָּם. וְאָמֵר: לְמַעַן תִּדַע כִּי לַה׳ הָאָרֶץ (שָׁם ט׳, כ״ט.), לְהוֹרוֹת עַל הַחִדּוּשׁ, כִּי הֵם שֶׁלוֹ שֶׁבְּרָאָם מֵאַיִן. וְאָמֵר: בַּעְבוּר תִּדַע כִּי הֵם שֵׁלוֹ שֶׁבְּרָאָם מֵאַיִן. וְאָמֵר: בַּעְבוּר תִּדַע כִּי שֵׁלוֹ שֶׁבְּרָאָם מֵאַיִן. וְאָמֵר: בַּעְבוּר תִּדַע כִּי אֵין כְּעָבְּרוֹת שָׁלוֹ שָׁבְּלֹ הָאָרֶץ (שָׁם ט׳, י״ד.), לְהוֹרוֹת עַל הַיְכֹלֶת, שָׁהוּא שַׁלִיט בַּכֹּל, אֵין מְעַכֵּב בְּיִרוֹ, כִּי בְּכָל זֶה הָיוּ הַמִּצְרִים מַכְּחִישִׁים אוֹ מִסְתַּפְּקִים. אִם כֵּן הָאוֹתוֹת וְהַמּוֹפְתִים הַבְּוֹרִים תַּבְּוֹרִם הַבְּוֹרִים הַבְּוֹלִים עֵּדִים נָאָמָנִים בָּאָמוּנַת הַבּּוֹרָא הַבְּלָה.

And because the Holy One, blessed be He, will not make signs and wonders in every generation for the eyes of some wicked man or heretic, He therefore commanded us that we should always make a memorial or sign of that which we have seen with our eyes, and that we should transmit the matter to our children, and their children to their children, to the generations to come, and He placed great emphasis on it, as is indicated by the fact that one is liable to extinction for eating leavened bread on the Passover, and for abandoning the Passover offering. He has further required of us that we inscribe upon our arms and between our eyes all that we have seen in the way of signs and wonders, and to inscribe it yet upon the doorposts of the houses, and that we remember it by recital in the morning and evening just as the Rabbis have said: "The recital of the benediction Emet v'yatziv [True and firm] is obligatory as a matter of Scriptural law because it is written, "That thou mayest remember the day when thou camest forth out of the land of Egypt all the days of thy life." [He further required] that we make a booth every year and many other commandments like them which are a memorial to the exodus from Egypt. All these commandments are designed for the purpose that in all generations we should have testimonies to the wonders so that they should not be forgotten and so that the heretic should not be able to open his lips to deny the belief in God.

He who buys a Mezuzah for one zuz [a coin] and affixes it to his doorpost and has the proper intent of heart on its content, has already admitted the creation of the world, the Creator's knowledge and His providence, and also his belief in prophecy as well as in all fundamental principles of the Torah, besides admitting that the mercy of the Creator is very great upon them that do His will, since He brought us forth from that bondage to freedom and to great honor on account of the merit of our fathers who delighted in the fear of His Name. It is for this reason that the Rabbis have said: "Be as heedful of a light commandment as of a weighty one," for they are all exceedingly precious and beloved, for through them a person always expresses thankfulness to his God.

ובעבור כִּי הַקַּדוֹשׁ בַּרוּךְ הוּא לֹא יַעַשֶׂה אות ומופת בַּכַל דור לְעֵינֵי כָּל רַשַע אוֹ כּוֹפֶר, יִצַוָה אוֹתָגוּ שֶׁנַּעֲשֶה תְּמִיד זַכַּרוֹן וַאוֹת לַאֲשֵׁר רָאוּ עֵינֵינוּ, וְנַעְתִּיק הַדָּבָר אֵל בָּנֵינוּ, וּכְנֵיהֶם לִבְנֵיהֶם, וּכְנֵיהֶם לְדוֹר אַחַרוֹן, וְהָחְמִיר מִאֹד בָּעִנְיָן הַזֶּה כְּמוֹ שָׁחָיֵב כָּרֵת בַּאֲכִילַת חָמֵץ (לְעֵיל י״ב, ט״ו.) וּבַעַזִיבַת הַפָּסַת (בַּמִּדְבָּר ט׳, י״ג.), וְהִצְּרִיךְ שַׁנְּכָתֹּב כַּל מַה שַׁנְּרָאָה אֵלֵינוּ בְּאוֹתוֹת וּבְמוֹפָתִים עַל יָדֵינוּ וְעַל בֵּין עֵינֵינוּ, וַלְכַתֹב אוֹתוֹ עוֹד עַל פִּתְחֵי הַבָּתִים בַּמְזוּזוֹת, וְשֵׁנַּזְכִּיר זֵה בִּפִינוּ בַּבֹּקֵר וּכָעֵרֶב, בְּמוֹ שֶׁאָמְרוּ (בְּרָכוֹת כ״א.): אֱמֶת וְיַצִּיב דְאוֹרָיְתָא, מִמַּה שֶּׁכָּתוּב: לְמַעַן תִּוֹכֹּר אֵת יוֹם צַאתְּךְ מֵאֶרֶץ מִצְרֵיִם כֹּל יְמֵי חַיֶּיךּ (דְּבָרִים ט״ז, ג׳.), וְשֶׁנַּעֲשֶׂה סֻכָּה בְּכָל שְׁנָה, ּוְכֵן פָּל כַּיּוֹצֵא בָּהֶן מִצְוֹת רַבּוֹת זֵכֶר לִיצִיאַת מִצְרַיִם. וְהַכֹּל לְהִיוֹת לָנוּ בְּכָל הַדּוֹרוֹת עֵדוּת בַּמּוֹפְתִים שֶׁלֹא יִשְׁתַּכְּחוּ, וַלֹא יָהָיָה פָּתָחוֹן פֵּה לַכּוֹפֵר אמונת האלהים.

בִּי הַקּוֹנֶה מְזוּזָה בְּזוּז אֶחָד וּלְּבָעָה בְּפִתְחוֹ וְנִתְכַּוֹן בְּעִנְיָנָה כְּבָר הוֹדָה בְּחִדּוּשׁ הָעוֹלֶם וּבִידִיעַת הַבּוֹרֵא וְהַשְׁגָּחָתוֹ, וְגַם בַּנְּבוּאָה, וְהָאֱמִין בְּכָל פִּנּוֹת הַתּוֹרָה, מִלְבֵד שָׁהוֹדָה שֶׁחֶסֶד הַבּּוֹרֵא גָּדוֹל מְאֹד עַל עוֹשֵׁי רְצוֹנוֹ, שֶׁהוֹצִיאָנוּ מֵאוֹתוֹ עַבְדּוּת לְחֵרוּת וְכָבוֹד גָּדוֹל לִוְכוּת אֲבוֹתִיהֶם לְחֵרוּת וְכָבוֹד גָּדוֹל לִוְכוּת אֲבוֹתִיהֶם הַחֲפֵצִים בְּיִרְאַת שְׁמוֹ. וּלְפִיכָךְ אָמְרוּ (אָבוֹת ב׳, א׳.): הָנִי זָהִיר בְּמִצְוָה לַלְּה כְּבַחֲמוּרָה שֶׁכֻלָּן חֲמוּדוֹת וַחֲבִיבוֹת מְאֹד, שֶׁבְּכָל שָׁעָה אַדָם מוֹדֵה בַּהָן לֵאלֹהָיוֹ. And the purpose of all the commandments is that we believe in our God and be thankful to Him for having created us, for we know of no other reason for the first creation, and God the Most High has no demand on the lower creatures, excepting that man should know and be thankful to God for having created him. The purposes of raising our voices in prayer and of the service in synagogues, as well as the merit of public prayer, is precisely this: that people should have a place wherein they assemble and express their thankfulness to God for having created them and supported them, and thus proclaim and say before Him, "We are your creatures." This is the intent of what the Rabbis of blessed memory have said: "And they cried mightily unto God." From here you learn that prayer must be accompanied by sound. The undaunted one wins over the abashed one.

Through the great open miracles, one comes to admit the hidden miracles which constitute the foundation of the whole Torah, for no one can have a part in the Torah of Moses our teacher unless he believes that all our words and our events, [as dictated in the Torah], are miraculous in scope, there being no natural or customary way of the world in them, whether affecting the public or the individual. Instead, if a person observes the commandments, His reward will bring him success, and if he violates them, His punishment will cause his extinction. It is all by decree of the Most High, as I have already mentioned. The hidden miracles done to the public come to be known as is mentioned in the assurances of the Torah on the subject of the blessings and imprecations, as the verse says: "And all the nations shall say: Wherefore hath the Eternal done thus unto this land? ... Then men shall say: Because they forsook the covenant of the Eternal, the God of their fathers." Thus it will become known to all nations that their punishment came from God. And of the fulfillment of the commandments it says, "And all the peoples of the earth shall see that the name of the Eternal is called upon thee." I will yet explain this, with the help of God.

באלהינו שנאמין המצות וכונת כל וְנוֹדֶה אֶלֵיו שָהוּא בְּרָאָנוּ, וְהִיא בַּנְנַת הַיְצִירָה, שֶׁאֵין לָנוּ טַעַם אַחֵר בַּיִצִירָה הראשונה, וָאֵין אָל עֵלְיוֹן חָפֵץ בַּתַּחְתּוֹנִים ָמִלְבַד שַּׁיַדַע הָאָדָם וְיוֹדֶה לֵאלֹהָיו שֶׁבְּרָאוֹ, וכוּנֵת רוֹמָמוּת הַקּוֹל בַּתִּפְלּוֹת וְכַוָּנַת בָּתֵּי הַכְּנֵסִיּוֹת וּזְכוּת תְּפָלֵת הָרַבִּים זֶהוּ שֶׁיִּהְיֶה יִתְקַבְּצוּ וִיוֹדוּ לַאֵל לָבָנֵי אֲדַם מַקוֹם שַׁבַּרָאָם וְהָמְצִיאָם וִיפַרִסִמוּ זֵה וִיֹאמְרוּ לְפָנָיו בְּרִיּוֹתֶיךְ אֲנַחְנוּ, וְזוֹ כַּנָנָתָם בַּמֶּה שאמרו ז"ל (ירוּשַׁלְמִי תַּצֵנִית ב׳, א׳.): וַיִּקְרְאוּ אַל אַלהִים בְּחַזְקָה (יוֹנָה ג׳, ח׳.), מִכָּאן אַתָּה לָמֵד שֶׁתְּפִלָּה צְרִיכָה קוֹל, חֲצִיפָא נֹצֵחַ לְבִישַׁה.

אַדַם וּמֶן הַנָּסִים הַגִּדוֹלִים הַמְפַּרְסָמִים מוֹדֵה בַּנְּסִים הַנְּסְתָּרִים שֵׁהֵם יִסוֹד הַתּוֹרָה כַּלָּה, שֶׁאֵין לָאָדָם חֵלֶק בְּתוֹרַת דַבַרנוּ שנאמין עַד משה רבנו ומקרינו שכלם נסים אין וּמִנָהָגוֹ שֶׁל עוֹלָם, בֵּין בְּרַבִּים בֵּין בְּיָחִיד, אֶלָּא אָם יַעֲשֶׂה הַמִּצְוֹת יַצְלִיחֶנּוּ שְׂכָרוֹ, וְאָם יַעֲבֹר עֲלֵיהֶם יַכְרִיתֶנּוּ עַנְשׁוֹ, הַכּּל בּגְזַרַת עֶלְיוֹן כַּאֲשֶׁר הִזְכַּרְתִּי כְּבָר (בְּרֵאשִׁית י״ז, א׳. שְׁמוֹת ו׳, ב׳.). וְיִתְפַּרְסְמוּ הַנִּסִים הַנְּסְתָּרִים בְּעִנְיַן הָרַבִּים כַּאֲשֶׁר יָבֹא בְּיִעוּדֵי הַתּוֹרָה בְּעִנְיַן הַבְּרָכוֹת וְהַקְּלָלוֹת, כְּמוֹ שַׁאָמַר הַכָּתוּב: וְאָמְרוּ כָּל הַגּוֹיִם עַל מֶה עָשָׂה ה׳ כָּכָה לָאָרֶץ הַזֹּאת, וְאָמְרוּ עַל אַשׁר עָזָבוּ אָת בָּרִית ה׳ אֵלהֵי אַכֹּתָם שֵׁיתִפַּרְמֵם (דְּבַרִים כ״ט, כ״ג־כ״ד.), הַאָמוֹת שָׁהוּא מֵאֵת ה׳ בְּעַנִשְׁם. וְאַמֵר בַּקִיּוּם: וְרַאוּ כַל עַמֵּי הָאָרֵץ כִּי שֵׁם ה׳ נַקרָא עַלֵיךְ וְיַרְאוּ מִמֶּדְ (שָׁם כ״ח, י׳.). השם (ויקרא בִּעֻזְרַת זה אפרש כ"ו, י"א.).